

**October 10, 1986**  
**Letter, Alexander Schalck-Golodkowski to Günter  
Mittag**

**Citation:**

"Letter, Alexander Schalck-Golodkowski to Günter Mittag", October 10, 1986, Wilson Center Digital Archive, SAPMO-BA. Translated by Bernd Schaefer.  
<https://wilson-center-digital-archive.dvincitest.com/document/113593>

**Summary:**

Alexander Schalck-Golodkowski informs politburo member Günter Mittag about arms deals that will be discussed during the upcoming visit of the President of the Iranian Parliament, Rafsanjani, to the GDR.

**Credits:**

This document was made possible with support from The Woodrow Wilson International Center for Scholars

**Original Language:**

German

**Contents:**

Original Scan  
Translation - English

A. Schalck

Berlin, den 10.10.1986

Mitglied des Politbüros  
und Sekretär des ZK der SED

Genossen Günter Mittag

Lieber Genosse Mittag!

Im Zusammenhang mit dem bevorstehenden Besuch des iranischen Ministerpräsidenten informiere ich wie folgt:

Bereits 1985 gab es auf der Ebene der Außenministerien beider Länder Kontakte, um einen Besuch des starken Mannes des Iran, Parlamentspräsident Rafsanjani, herbeizuführen.

Von iranischer Seite wurden zu hohe Forderungen gestellt, so daß der Besuch nicht zustande kam. Die iranischen Vorstellungen gehen dahin, daß zuerst der Besuch des Ministerpräsidenten, dann ein Treffen der beiden Außenminister zustande kommen müßte und erst danach ein Besuch von Rafsanjani in der DDR.

Dabei spielt eine Rolle, daß Ministerpräsident Moussawi bereits vor 1 1/2 Jahren anlässlich einer Europareise die DDR besuchen wollte und dieser Besuch nicht zustande kam. Er wurde kurzfristig ausgeladen.

Dem jetzigen Besuch liegt der Politbürobeschuß  
02-533/ 24/86 vom 30.09.1986 zugrunde.

Einreicher sollen Oskar Fischer, Hermann Axen und  
Günter Sieber sein.

Es ist beabsichtigt, den Aufenthalt zu nutzen,  
um Grundfragen der ökonomischen Beziehungen zu  
stellen.

Dazu ist bisher im Programm vorgesehen, am  
Dienstag, dem 14.10.1986 von 08.30 - 10.00 Uhr im  
folgenden Kreis die Fragen der Wirtschaftsbeziehungen  
zu erörtern:

- |                          |  |
|--------------------------|--|
| - Genosse Dr. Wyschowski | - Ölminister Aghazadeh                       |
| - Gen. Dr. Lauck         | - Industrieminister Shafei                   |
| - Gen. Dr. Stamm         | - Stellv. Ölminister Ardebili                |
| - Gen. Gädt              | - Stellv. Außenhandelsminister<br>Khosrowtaj |

Der Bereich selbst bearbeitet folgende Exportge-  
schäfte, die durch den Generalsekretär des ZK  
der SED, Genossen Erich Honecker, bestätigt wurden:

- Reexport von 40.000 Werferraketen, Ursprungsland CSSR  
im Wert von 44,0 Mio US-\$ gegen freie Devisen.
- 50.000-AKM und 55 Mio Schuß Munition im Rahmen  
des Handelsabkommens gegen Erdöl, Wert 11,0 Mio US-\$

Der letztgenannte Exportvertrag ist abgeschlossen,  
jedoch mit Ratifizierungsklausel. Der Iran fordert  
überhöhte Ölpreise. Diese Frage soll in den Verhand-  
lungen gestellt werden.

Hiermit ist die Stiftung Archiv der Parteien und Massenorganisationen der DDR im Bundesarchiv  
Wahrung dieser Aufgaben nicht gestützt. Reproduktionen sind mit schriftlicher Genehmigung der Stiftung

Ich werde dazu Genossen Wyschofsky eine Information als Grundlage für seine Verhandlungsführung übermitteln.

Weiterhin ist der Bereich an Lkw-Exporten nach dem Iran beteiligt. Gegenwärtig bestehen erhebliche Probleme wegen Reklamationen der iranischen Seite für getätigte Ersatzteillieferungen. Trotz Verhandlungen auf der Ebene Generaldirektor des Kombinates und der beteiligten Außenhandelsbetriebe letzte Woche in Teheran konnte keine Einigung erzielt werden. Der Iran droht mit der Einziehung von Bankgarantien. Auch dieses Thema muß in den Verhandlungen gestellt werden.

Bitte um Kenntnisnahme.

Mit kommunistischem Gruß

Alexander Sauer

Hergestellt in der Sektion Archiv der Perlen und Messerzeugnisse der DDR im Bundesarchiv  
Wahrung dieser Aufgaben nicht gesichert. Reproduktionen nur mit schriftlicher Genehmigung der Leitung.

A. Schalck [Alexander Schalck-Golodkowski]  
 Berlin, 10 October 1986

Member of the Politburo  
 and Secretary of the Central Committee of the SED

Comrade Günter M i t t a g

Dear Comrade Mittag!

In the context of the upcoming visit by the Iranian Prime Minister, I want to inform as follows:

Already in 1985 there had been contacts at the level of Foreign Ministers from both countries in order to facilitate a visit by the strong man of Iran, the Speaker of the Parliament Rafsanjani.

There were too high demands raised by the Iranian side, and as a consequence the visit did not materialize. The Iranian thinking is that first a visit by the Prime Minister, and then a meeting of both Foreign Ministers have to occur - and a visit by Rafsanjani to the GDR only after that. It is playing a role here that Prime Minister [Mir-Hosseini] Mousavi had already planned to visit the GDR one and a half years ago at the occasion of an Europe visit swing. However, the latter did not materialize because he got disinvited on short notice.

The current visit is based on Politburo decision 02-533/24/86 from 30 September 1986. It is said it was based on request by Oskar Fischer, Hermann Axen, and Günter Sieber.

It is intended to use the visit also for raising basic questions on economic relations.

For that purpose, there is an event in the program to discuss this issue on Tuesday, 14 October 1986, between 8:30 and 10:00 to address the subject of economic relations with the following line-up: □ □

□ □ □ □

- Comrade Dr. Wyschowski [sic; Günter Wyschofsky] □ □ □ □ □ □

- Minister of Petroleum [Gholam Reza ] Aghazadeh □ □ □ □

□ □ □ □

- Comrade Dr. [Hans-Joachim] Lauck □ □ □ □ □ □

- Minister of Industry [Gholam Reza] Shafeei □ □ □ □

□ □ □ □

- Comrade Dr. Stamm □ □ □ □ □ □

- Deputy Petroleum Minister [Hossein Kazempour] Ardebili □ □ □ □

□ □ □ □

- Comrade Gädt □ □ □ □ □ □

- Deputy Foreign Trade Minister [Mojtaba ] Khosrowtaj □ □ □ □

The sector itself<sup>[1]</sup> is in charge of the following export deals, as confirmed by the General Secretary of the Central Committee, Comrade Erich Honecker:

- Re-export of 40,000 rocket launchers, country of origin Czechoslovakia, over a value of 44 million U.S. Dollar purchased by convertible currency.

- 50,000 AKM<sup>[2]</sup> and 55 million rounds of ammunition in context of the trade agreement paid by oil over a value of 11 million U.S. Dollar.

The export treaty on the latter has been finalized, however with a ratification clause. Iran is demanding excessive oil prices. This issue is supposed to be raised in negotiations.

I will submit to Comrade Wyschofsky an according information as a guideline for conducting these negotiations.

Furthermore, the sector is involved in truck exports to Iran. Currently there do exist significant problems because of complaints from the Iranian side for already delivered

spare parts. Despite of negotiations held at the level of the General Director of our [Truck] Combine, and [our] foreign trade businesses involved, last week in Tehran no agreement could have been reached. Iran is threatening to withdraw bank guarantees. This issue as well has to be raised during the negotiations.

With communist greetings,

[handwritten] Alexander Schalck

[\[1\]](#) Translator's note: Bereich Kommerzielle Koordinierung ("Sector Commercial Coordination"), a secret GDR state enterprise to generate foreign currency and purchases from Western countries.

[\[2\]](#) Translator's note: a Soviet-made assault rifle (submachine gun) designed by Michail Kalashnikov.